

Sieben Fragen zu Schostakowitsch: *Seven Questions concerning Shostakowitsch:*

1. Können Sie sich an Ihre erste Begegnung mit Musik von Schostakowitsch erinnern?
Can you remember your first encounter with music of Dmitri Shostakovich?

2. Wie hat die Musik von Dmitri Schostakowitsch Ihr persönliches Werk beeinflusst?
In what way has Shostakovich's music influenced your own creation?

3. Worin liegt der stärkste Impuls, den Schostakowitsch für die Musikgeschichte im 20. Jahrhundert erbracht hat?
Which is the strongest impulse Shostakovich has given to the music history of the 20th century?

4. Was beeindruckt Sie an der Persönlichkeit (nicht der Musik) von Schostakowitsch am meisten?
What features of Shostakovich's personality (not music) impress you most?

5. Was denken Sie?
Hätte sich Schostakowitschs Musik anders entwickelt, wenn er wie Strawinsky in den Westen emigriert wäre?
Do you think that Shostakovich's music would have developed differently if he had emigrated to the West like Stravinsky did?

6. Empfinden Sie Schostakowitschs Musik in irgendeiner Weise als doppelbödig bzw. zweideutig?
Do you find Shostakovich's music to some extent ambiguous or equivocal?

7. Welches seiner Werke ist Ihr persönlicher Favorit?
Which of his works is your personal favourite?

Wir geben die Einsendungen nahezu vollständig und ohne Eingriffe vonseiten der Redaktion wieder. Neben dem Foto des jeweiligen Komponisten finden Sie die Geburtsdaten und wichtigsten, teilweise sogar direkt auf Schostakowitsch bezogenen Werke des Autors. Die in englischer Sprache eingesandten Texte drucken wir im Original.